



August 6, 2022
9 Av 5782
Parshas Devarim

ט אב תשפ"ב
פרשת דברים
שבת חזון

This week's Yarn is sponsored by Dr. and Mrs. Martin Brody in memory of Martin's mother Liba bas Meir

Dvar Torah Parshas Devarim by Rabbi Yaacov Marmor

When I was in Shul on Sunday morning I overheard a beautiful line that one baal habas said to another. He quoted his father who advised: "The Shul you should Daven at is the one where you can walk in with an Artsroll gemara and people will know you are coming to learn Hashem's sweet Torah."

When Artsroll began its project of translating the entire Talmud Bavli there was a great debate among the Gedolim. Would translating the Talmud water down its contents? Would there be a trade off between accessibility versus authenticity? Could the subtleties and ambiguities of the gemara really be expressed loyally in an English translation?

One of the main arguments against translating the Gemara was that the Gemara was the depository of the Oral Torah, which was meant to remain fluid and flexible. By translating it into English, the text would become fixed and limited, thereby losing its oral character.

The greatest accomplishment of the original authors of the Gemara was their ability to create a fixed, authoritative text that remained alive and adaptable. They did this by intentionally writing the text in a terse, vague format without punctuation or elucidation. Could an English translation maintain this unique character?

The editors of Artsroll could have found their answer in this week's parsha. Sefer Devarim begins by stating that "On the other side of the Jordan in the land of Moav, Moshe began explaining this Torah." Rashi explains that Moshe actually translated the Torah into 70 languages. What was the purpose of the monumental task?

The Sfas Emes explains that Moshe translated the Torah so that wherever the Jewish People would be in the future, and whatever language they spoke in the lands of their exile, they would be able to study Torah in a language they understood.

Moshe set the precedent that accessibility to Torah is primary. A Jew must be able to learn Torah no matter where he finds himself. In fact, The Rambam himself wrote many of his seforim in Arabic, and the Gemara itself was written in Aramiac, the spoken language of that era.

When Moshe translated the Torah he laid down the spiritual foundation for any future Torah translation. Every subsequent translation would be drawing from the spiritual seeds that Moshe planted before the Jews crossed the Jordan.

Perhaps it was this spiritual force that enabled Artsroll to perform the almost miraculous feat of translating the oral Torah into English while maintaining its dynamic, animated character. The translation of the Talmud was a watershed moment in Jewish history that opened up the Gemara to the masses and made the greatest treasure of the Jewish People accessible to every Jew.

It was so impressive that even Lebron James appreciated the accomplishment. In 2009 he nominated Jay Schotenstein to the *Times 100* writing:

Jay Schottenstein, an Ohio business leader and philanthropist, has supported the translation and elucidation of the Talmud Bavli into English, Hebrew and French. The Schottenstein Edition of the Talmud is now utilized by more than 2 million people worldwide.

If a gentile like Lebron James, who has probably never learned Gemara in his life, appreciates the Artsroll Talmud Bavli, so should we.

Have an amazing Shabbos!

7"ב

SHABBOS SCHEDULE

Friday	
Early Mincha	6:31 pm
Early Candle	6:51 pm
Candle Lighting	7:46 pm
Mincha	7:54 pm
Shabbos	
Shacharis	7:15 am 9:00 am
Latest Shema	10:07 am
Father/ Child Learning	cancelled
Rabbi's class	5:00 pm
Mincha	5:30 pm
Seudah Shlishis at home	
Shkia	8:03 pm
Shabbos ends	8:46 pm
Maariv	9:10 pm
Megillas Eicha	9:25 pm

WEEKDAY SCHEDULE

Shacharis	
Mon/Thur	6:30 am
Tues/Wed/Fri	6:45 am 8:00 am
Sunday	6:30 am 9:00 am

Mincha for the week:

7:50 pm

M-Th

Young Israel of Greater Miami
 990 NE 171 Street
 North Miami Beach, FL 33162
 Phone: 305 651-3591
 Fax: 305 651-3501
 youngisraelnmb@gmail.com

BIKUR CHOLIM 305-690-8949 ● CHAVERIM 305-330-4030
NMBPD 305-949-5500 ● MDPD 305-476-5423 ● HATZALAH 305-919-4900

HOSPITALITY

Please contact Ron Fisher of the Young Israel Hospitality Committee if you have any hospitality needs.

Email: fisherr@fiu.edu

Tel: 305-613-0828

SECURITY

The security of our Shul is of utmost importance. Please follow all instructions of our security personnel. To join the security team, contact Adam Aronson.

Cell: 305-213-1693

REFRESHMENTS

Please enjoy coffee and tea available in the lobby. Milk is available in the refrigerator below. Please assist us by keeping this area clean.

TORAH READING

Parshas Devarim

Haftorah

[Isaiah 1:1-27](#)

Stone Chumash

Parsha Page 938

Haftorah Page 1195

Soncino Chumash

Parsha Page 989

Haftorah Page 1004

Chumash with Rashi

Parsha Page 432

Haftorah Page 441

News & Announcements

- Seudah Shlishis at home. Please see Tisha B'Av schedule for more information.
- Rabbi Marmor's Wednesday night class cancelled August 10th.
- Sunday Semichas Chaver and Sunday Morning Kids Club cancelled this Sunday.
- Father and child learning this Shabbos from 5:30 to 6:00 is cancelled this week.
- Parsha Chaburah meets this Shabbos. Please contact Chaim Bursztyn for more information 305-904-1142.
- Kinyan Hamasechta will meet on Monday, Wednesday and Thursday from 8:00-8:45 pm. For more information please contact Binyomin Berkson at 347-777-2639.
- Shimshon Mindick's Chumash and Halacha class on cancelled this Sunday morning
- Shiur in Rebbe Nachman's masterpiece Likutei Moharan Friday at 8:45.

Parshas Devarim in a Nutshell

Source: Chabad.org

On the first of Shevat (thirty-seven days before his passing), Moses begins his repetition of the Torah to the assembled children of Israel, reviewing the events that occurred and the laws that were given in the course of their forty-year journey from Egypt to Sinai to the Promised Land, rebuking the people for their failings and iniquities, and enjoining them to keep the Torah and observe its commandments in the land that G-d is giving them as an eternal heritage, into which they shall cross after his death.

Moses recalls his appointment of judges and magistrates to ease his burden of meting out justice to the people and teaching them the word of G-d; the journey from Sinai through the great and fearsome desert; the sending of the spies and the people's subsequent spurning of the Promised Land, so that G-d decreed that the entire generation of the Exodus would die out in the desert. "Also against me," says Moses, "was G-d angry for your sake, saying: You, too, shall not go in there."

Moses also recounts some more recent events: the refusal of the nations of Moab and Ammon to allow the Israelites to pass through their countries; the wars against the Emorite kings Sichon and Og, and the settlement of their lands by the tribes of Reuben and Gad and part of the tribe of Manasseh; and Moses' message to his successor, Joshua, who will take the people into the Land and lead them in the battles for its conquest: "Fear them not, for the L-rd your G-d, He shall fight for you."

Haftorah Parshas Devarim in a Nutshell

Source: Chabad.org

[Isaiah 1:1-27](#)

This week's *Haftorah* is the third of a series of three "*Haftarot* of affliction." These three *Haftarot* are read during the Three Weeks of mourning for Jerusalem, between the fasts of 17 Tammuz and 9 Av.

Isaiah relays to the Jews a G-dly vision he experienced, chastising the residents of Judah and Jerusalem for having rebelled against G-d, criticizing them for repeating their errors and not abandoning their sinful ways — even after having been reprimanded and punished. "*Woe to a sinful nation, a people heavy with iniquity, evildoing seed, corrupt children. They forsook G-d; they provoked the Holy One of Israel.*" Harsh words are employed, comparing the Jewish leaders to the rulers of Sodom and Gomorrah. G-d states his distaste for their sacrifices and offerings which were flavored with pagan customs. "*How has she become a harlot, a faithful city; it was once full of justice, in which righteousness would lodge, but now it is a city of murderers...*"

Isaiah then speaks gentler words, encouraging the people to repent sincerely and to perform acts of justice and kindness towards the needy, orphans and widows, and promising them the best of the land in return for their obedience. "*If your sins prove to be like crimson, they will become white as snow; if they prove to be as red as crimson dye, they shall become as wool.*" The *Haftorah* concludes with a promise that G-d will eventually reestablish Israel's judges and leaders, when "*Zion shall be redeemed through justice and her penitents through righteousness.*"

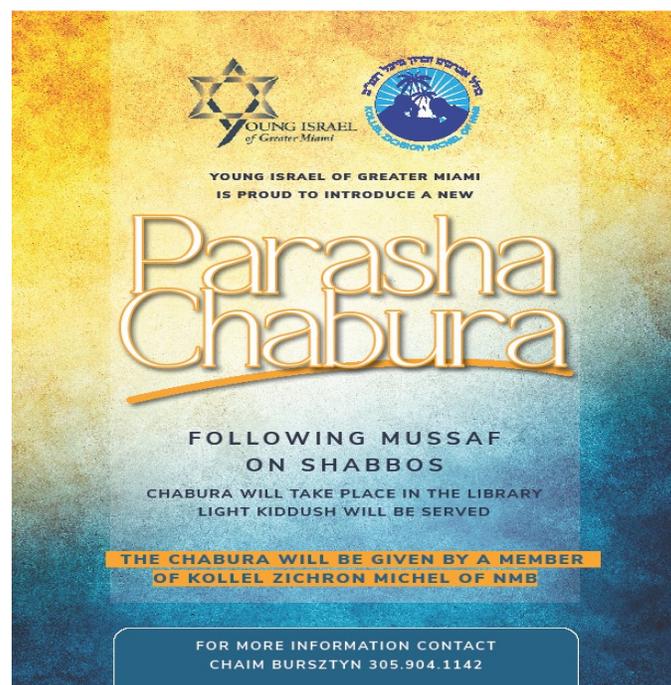
REFUAH SHLEIMA

- ◆ Aharon Dovid ben Chaya
- ◆ Yochanan Baruch HaKohen ben Frumma Etta
- ◆ Etta Mindel bas Chana
- ◆ Tzofia bas Shoshana
- ◆ Daniel Yaakov ben Masha Tzvia
- ◆ Leora Rachel bas Chaya Raizelle
- ◆ Boruch ben Sorah Gittel
- ◆ Etel bas Chana Perel
- ◆ Devora bas Sora
- ◆ Tuvia Chaim ben Shulamit
- ◆ Chana bas Yaakov
- ◆ Devorah bas Malka
- ◆ Yisroel Yehuda ben Rachel
- ◆ Mindal bas Chana
- ◆ Shmuel ben Sarah
- ◆ Esther bas Frayda
- ◆ Yakov ben Chasya
- ◆ Yehuda Meir ben Tzipora
- ◆ Netanel Ilan ben Sheyna Tzipora
- ◆ Itai ben Tzipora
- ◆ Rochel Miriam bas Sarah
- ◆ Nechama Malka bas Blima
- ◆ Shayna bas Yaacova Yaffa
- ◆ Ora bas Migdelet
- ◆ Menachem Mendel ben Chaya
- ◆ Reuven ben Sarah Nemani
- ◆ Etel bas Malka Yita
- ◆ Chava bas Nechama
- ◆ Yosef ben Yaakov
- ◆ Miriam bas Sarah
- ◆ Yosef Shlomo ben Sarah
- ◆ Chana Golda bas Miriam
- ◆ Zev Moshe ben Leah Tzivia
- ◆ Yaakov Tzvi ben Leah
- ◆ Yosef Azriel ben Chaya Michal
- ◆ Chana bas Hinde Gitel
- ◆ Rachel Chaya bat Esther Shoshana
- ◆ Yehuda ben Rochel
- ◆ Yitzchak ben Zisel
- ◆ Leah bas Sarah
- ◆ Chaya Rut bat Messoda
- ◆ Rav Micha ben Aliza
- ◆ Refael ben Blima
- ◆ Shaul Ber ben Ariel
- ◆ Bracha Basya bas Hinda



HALACHA

**Shimshon Mindick's
Sunday morning shiur
Chumash & Halacha
weekly from 10:30 AM - Noon**



Parasha Chabura

FOLLOWING MUSSAF
ON SHABBOS

CHABURA WILL TAKE PLACE IN THE LIBRARY
LIGHT KIDDUSH WILL BE SERVED

**THE CHABURA WILL BE GIVEN BY A MEMBER
OF KOLLEL ZICHRON MICHEL OF NMB**

FOR MORE INFORMATION CONTACT
CHAIM BURSZTYN 305.904.1142

כס"ד

SENSITIVE, COMPASSIONATE & CARING
AT LIFE'S MOST DIFFICULT MOMENTS

1 833 4 MY - SOUL neshamajfs.com
954 744-3432 786 877-9277



NESHAMA
JEWISH FUNERAL SERVICES

*Our Shomer Shabbat Staff truly believes in our sacred task.
It's not just a job, it's our lives.*

- HELPING FAMILIES AT THEIR TIME OF NEED
- PRE ARRANGEMENTS (INTEREST FREE PAYMENT PLAN)

ARRANGEMENTS - WORLDWIDE

YERUCHAM KOPELMAN - FOUNDER

"Striving to make a difference in this world and beyond"

Join the

FASTEST GROWING HALACHA CHABURA IN THE WORLD!

KEBBI



In over 100 locations,
**Join thousands of participants learning
the same halachos all around the world**

- Master some of the most practical Halachos of Tefillah and Beit Kneset in an energetic and engaging atmosphere.
- Easily impart the learning to your family with weekly take home Q&A's & comics.
- Understand the ethical & philosophical background of Hilchos Tefillah & Beit Kneset.
- Receive Semichas Chaver certificate signed by Ha'Gaon **Rav Neventzal** shlit"a, Ha'Gaon **Rav Schachter** shlit"a and Rashlatz **Rav Amar** shlit"a.



Where? Young Israel of Greater Miami 990 N E 171st St

When? Sunday mornings:
Shacharis at 9:00 AM Chabura at 9:45 AM

Given by: **Rabbi Yaacov Marmor**

Contact info: 786-798-0886 or rabbimarmor@gmail.com



Semichas Chaver Program (SCP) founded by Rav Liyada Goldwint

Semichas Chaver



SUNDAY MORNING KIDS CLUB

GIVE MOMMY A
BREAK WHILE
ABBA LEARNS
TORAH



FREE KIDS GROUPS FOR AGES 2-9 YEARS OLD
JOIN THE SEMICHAS CHAVER HALACHA CHABURA
AND ENJOY OUR FREE KIDS PROGRAM!

For Semichas
Chaver
Participants
Only

SUNDAYS 9-11 AM

YOUNG ISRAEL 990 NE 171ST ST NORTH MIAMI BEACH

FOR MORE INFO CALL 786-798-0886



YOUNG ISRAEL
of Greater Miami

*Young Israel of Greater Miami
invites you to a*

MAGIC SHOW

Featuring

Magic Jack

Drop Off Event Ages: 3-11

**Pizza will be served
& The Kona Ice Truck
is coming!**

Pay by Cash, Checks made out to Young Israel
Or you can Zelle at Youngisraelnmb@gmail.com

**Sunday,
August 28th**

**4:30pm-
6:15pm**

**\$5/Member
-Max \$20**

**\$15/ Non-Member
-Max \$60**



**NO Walk INs- RSVP ONLY By Aug 25th to
Chava Pomerantz 516-754-2033
990 NE 171 ST NMB 33162**

YOUNG ISRAEL YOUTH GROUPS



**BABY
ROOM:**
6MO – 3YR

**KIDS MINYAN
PARSHA QUESTIONS
WITH RAFFLE
SHABBOS PARTY**



3 – 5

6 AND UP
Separate Boys/ Girls

**Infants should come with labeled
diapers, wipes, change of
clothing, non-messy snacks,
bottles or sippy cups**

